

## RUBEN WILLS

### 第 28 市議會選區民主黨初選“視頻選民指南”中譯文

大家好。我的名字叫 **Ruben Wills**，我作為第 28 市議會選區的議員能為您服務，令我十分自豪。在我任期的頭八個月內，我在市政府關閉圖書館、消防隊和老人中心的時候，保證了本社區所有的圖書館依然敞開大門，所有的消防隊和老人中心保持正常運轉。

儘管全市的財政支出都被削減，我仍爭取到額外資金以便為本社區主要商業街增添更多垃圾處理服務。我還堅持維護兒童的權利，在我的努力下，本地的小學和中學破天荒地全部得到了資金撥款。學校獲得的資金將用於購買新的相關技術，從而確保我們的孩子能在二十一世紀的就業市場中具備邁向成功所必需的專業技能。此外，我付出了極大努力使得本地區的三所學校免於關閉，這三所學校分別是：奧古斯特·馬丁(August Martin)高中、里士滿山(Richmond Hill)高中和第 40 小學。

我還努力爭取將日托所的費用控制在居民可承受的範圍內。我認為，所有兒童都有權獲得高品質的早期教育，並且家長不應該因為孩子不能進托兒所而不能工作。這就是為什麼我為本地區的日托所多爭取了兩萬美元款項的原因。

我還提醒市政當局關造在皇后區西南部設置的大批無家可歸者收容所，以此方式來保護社區居民的利益。少數幾個社區或街道卻分佈著這個城市絕大多數的收容所，這樣的不公平狀況是令人無法接受的。紐約市所有的社區和街道在扶助無家可歸者的工作中都必須承擔起它們應該承擔的責任。

能夠服務於紐約市最多元化和最具活力的地區之一是我本人的榮幸。無論你住在羅奇戴爾村(Rochdale Village)、南臭氧公園(South Ozone Park)、牙買加區還是里士滿山(Richmond Hill)，我都期望能與你一起將我們的地區建設成為最佳的社區。

我們在短短的八個月內就做出了令人驕傲的業績，我感到非常自豪，我將堅持維護選民的權利，繼續向市議會反映社情民意。在 9 月 13 日的初選中，如承蒙您投本人一票，我將不勝感激。